



17 Jan 1863
soft by 4pm

ԽԱՀ

ԵԿՈՒԱՆԱԿԱՐ ԶԵԼԻ-

ԲԱՅԹ ԵՏԵՇՎԻՐ ԽԵՂ-

ԲԻՌ ՏԻՄ,

Քի

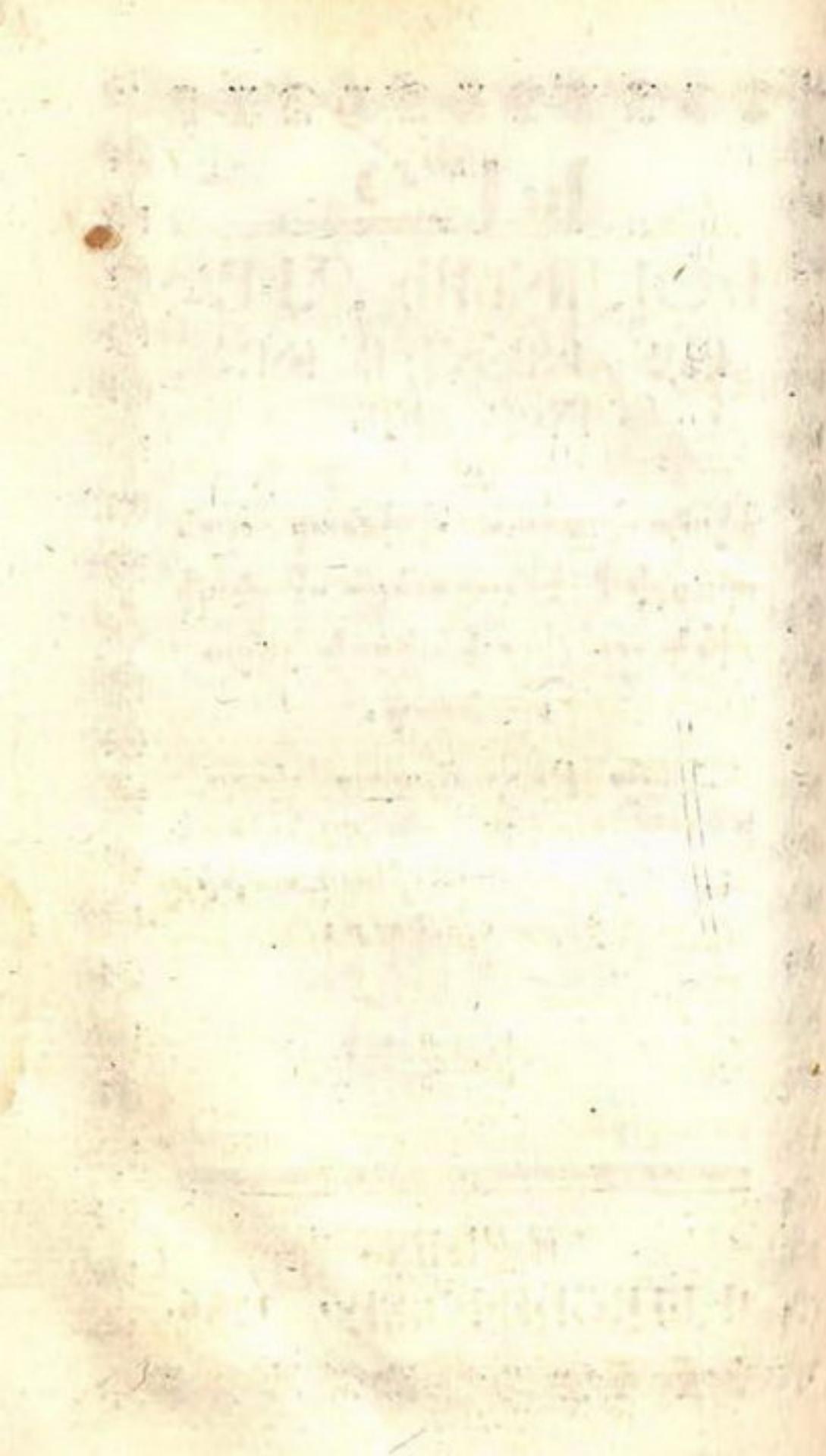
Ե՛ւառքելական միսիօնար օլան
ադապտի Ե՛նօնարագոնըն անողեղի
իւշ չոք վելայնելերան իւճրա
օլունուն ,

Ճայա Բատամպոլտա վաքը
Հէօրթեօլաղզը մահալլէսինտէ
Ե՛ծածին քիլիստէսինտէ տախի
իմրա օլունուր :

304

ԹԱՐԵԱՍ ,

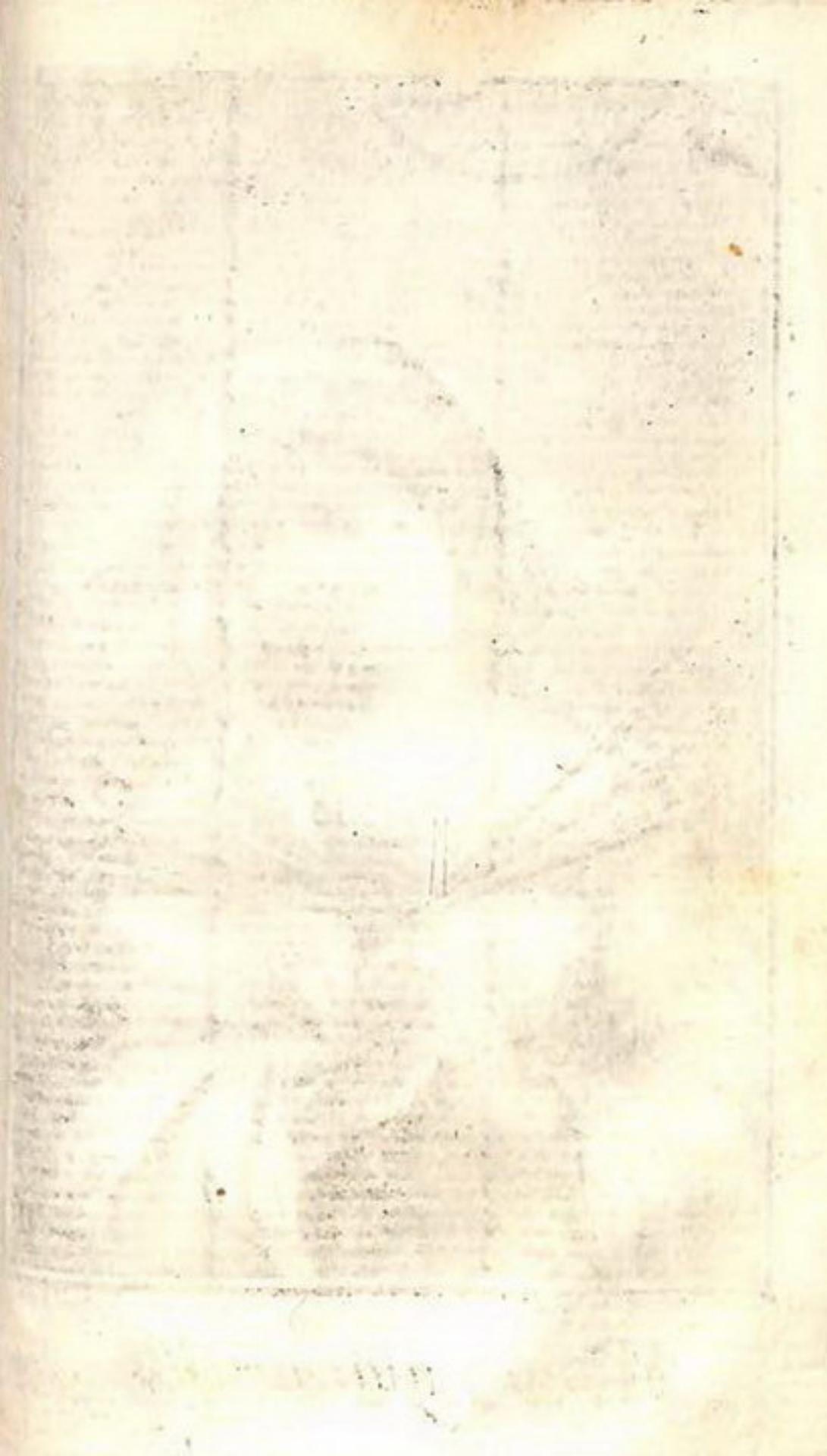
Ա. Ե. Խ. Յ. Ա. Տ. Ա. Տ. : 1786.



Թ. Ե. Լ. Ի. Խ. Մ. :

Քրիստիան քարտաշլէ-
 րիմիզէ մաալիւմ օլա, քե-
 նիլէլա խորան այաղինտէ
 տիզ չեօքիւփ տէրուն տիլ-
 տէն պեր փիւշման ամէլի
 իթտէքտէն սօնրան քո է-
 ֆէնտիմիզին չեքտիյն չար-
 չարանքլէրինի կէրէյի կէ-
 պե ֆեքը ետիւփ պեր հայր
 մեր իլէ պեր Աղջոյն քեզ
 Արբիամ, վէ սօնունտա
 պիզէ մէրհամէթ էյլէ, եա
 ռէպպիմ, պիզէ մէրհա-
 մէթ էյլէ տիյիւփ, պէօյ-
 լէճէ հէր մէնդիլի զիարէթ
 իթ-

ԵՇՄԵԼԻ ՄԵՐ : Ոյու ազիզ
 ԿՐԹՈՒԹԻ ՄԵՐ ՀԵՐ ՆԵՐՈ-
 ՂՈՒԹԻՈՒ ՔԱՂԱՆԱ ՊԵԼԵՐ
 ՕՂ ԱՄԵՄ, ՔԻ ՊՈՒ ԽԱՀ
 ԵՈՂՈՆ ՊԻԱՐԵԹԻՆԻ ԿԵՆ-
 ՄԻՍԻ ԽՄԵՐ . ՎԵ ՕՂ ՆԵՐՈ-
 ՂՈՒԹԻԼԱՐ ՀՈՔ ՇԲԱՂԱՆ
 ՓԱՓԼԵՐ ԽՀԱՆԱ ԽՄԻւՓ ՕՆ
 ԵՔԻՆՃԻ ԼՂԵՄԵՍ ՓԱՓ ՄԵ-
 ԽԻ ՄՈՒՔԱՐՐԵՐ ԽՇՄԻՉ ՄԵՐ :
 Օ ԵՔՐ ՕՂՈՆԱՆ ՆԵՐՈՂՈՒ-
 ԹԻԼԱՐԸ ՀՕՂՈւ ԽԱԿԱՄԱՐ
 ՕՂՈՒՓ ՊԱՂԻՍԻՆԻ ԿԵՆՄԻ
 ԽՀԻՆ, ՎԵ ՊԱՂԻՍԻՆԻ ՄԵԽԻ
 ՔԱՇԱՐԱՆ ՃԱՆԼԵՐԻ ԽՀԻՆ
 ՔԱՂԱՆը ՊԵԼԵՐ :





Scattaglia scul.

Մայր ցաւազին:



—Եր քիմ ճանըն սէլամէթէ
չքարմաք քի իստէր իսէ
կէլսին խաչ այաղինէ :

Կիւնահինտէն իտիւփ թէօպէ
էյէր իւրէքտէն ալլահէ
մուրատը տէօնմէթ իսէ :

Դազրէթ իսանըն խաչինէ
վէ չէքտիյի իսկէնճէլէրէ
ֆիքր էթսին լայիք իւզրէ :

Փէշ-

ՓԻՇՄԱՆ ՊԼԵԼ :

Ա սէպպիմ, սէն քի պիւթիւն
ալէմին փատիշահը սըն, իշտէ
պէն օլ կիւնահքեարըմ, քի հի-
սապսըզ կիւնահլէրիմ իլէ ճա-
նըմը եարալտըմ; սանա րիծա
իտէրիմ. մուպարէք եարէլէրին-
տէն աքան քըյմէթլի քանըն ը-
լա ճանըմըն եարէլէրինի եայ-
քայըպ փաք էյլէ: Խյէր շիմ-
տիէ տէք ֆիքը իլէ, տիլ իլէ,
վէ ամէլ իլէ իշէտիսիմ կիւնահ-
լէր իչին մուստահաք օլտուղում
ճէզալէրի, քի պանա վէրմէտին
իսէ, սէնինպէօյիւք մէրհամէթին-
տէն պիլիրիմ, վէ փիւշմանըմ:
Ա կիւնահքեարըն էօլտիւյիւ-
նիւ իստէմէզսին. թէօպէսինի,
վէ սէլամէթինի իստէրսին:

Ամտի, եա մուհապսէթլի
քուրթարըձըմ յն, պէն նէ քա-
տար կիւնահքեարըսամ, կինէ
թ սէ-

սէնին մուպարէք քանըն փահա-
սը ըլան սաթըն ալընմըշըմ, սէ-
նին չեքտիյին սիասէթլէրին սէ-
վապլէրի իշին օլսուն, քօմա քի,
շիմտէն սօնղըա կիւնահա տիւ-
շէյիմ, վէ սէնին լութքին իլէ
կիւնահտէն, վէ կիւնահ սէպէ-
պինտէն այրըլըպ, սրբազան
փափլէրտէն քութսուշէրիֆ զիա-
րէթլէրինէ վէրիլմիշ ներողու-
թիւնլարը, կէրէք պէնիմ իշին,
վէ կէրէք քաւարանտէքի ճան-
լէր իշին պու տիւնեատէ իքէն
քաղանըպ, օ պիր տիւնեատէ
մուպտրէք ճէմալինի էպէտի
կէօրմէյէ լայրք օլայըմ։
Լ.մին։



ՊԵՏՐՈՎԻ ՄԱԿՐԱ:

Ճաղրէթ իսա սուչսուզ իքէն
քաթլէ մուստահաքք էլլէյէն
օլ պիղատոս պէն իտիմ :

Այսա սէճտէ էտէրիդ եա
հաղրէթի իսա . վէ սէնի մէթէ
իտէրիդ, քի ոբ խաչըն ըլա ա-
լէմի քուրթաբտըն :

Ճաղրէթ իսանըն քաթլը
հիւքմ օլունուր :

Վէր:

Պիղատոսուն տիվանընտա բա-
րաբրաս պիր նամտար խըռսըզ,
վէ քանլը իքէն ազատ օլուփ,
հաղրէթի իսա սուչսուզ իքէն
քաթլէ մուստահաքք տըր տիյիւ
օլունան հիւքմտէն իքրահ իտէր-
սին էյ քրիստիան . լաքին քաջ
քէր-

քերրէ սէն պիր ճիզվի քեարը,
պիր լահջելիք սէֆայը ճանըն-
տան զիատէ թութառուն։

Տուտա

Խժէնտիմ իսա, պէն օլ կիւ-
նահքեարըմ, քի կիւնահը սէն-
տէն զիատէ սէվտիմ, սէնի կիւ-
նահէ քուռպան իթտիմ։ Հէր
կիւնահ իշկէտիքճէ սէնի քաթլէ
մուստահաքք կէօրտիւմ։ Ա այ
պանա. Վէ սէն սապո իտիւփ
կինէ պէնի սէվերսին, պէնիմ
սէլամէթիմի իստէրսին։ Կիւնա-
հիմտէն թէօպէ իթսէմ, իւրէք-
տէն սանա տէօնսէմ, սէն պէնի
քապուլ իտէրսին, պէնի մու-
հապակէթ իլէ արարսըն, մէրհա-
մէթ իլէ պանա ռվի իտէրսին։
Պէօյլէ պէօյիւք մուհապակէթէ
նիճէ նամբէոռ օլայըմ։ Եօք,
եօք, շիմտի, պու սաաթ իւրէյ-

իմտէ կիւնահ էօլսիւն, վէ յնում
եաշասըն : Պիղատոսուն տիվա-
նինտէ սանա, եա ռէպպիմ, օ-
լան ըռզ էքսիքլիյի իչին օլսուն,
պանա լութինի վէ՛ր, քի քա-
լոն էօմրիւմիւ սէնին մռւհապ-
պէթինտէ, սէնին խըզմէթինտէ
կէջիրիփ, սէնին քօռքուլու տի-
վանինտէ խէլաս պուլմաղա լայ-
ըք օլայըմ : Ամին :

Հայր մեր : Ողջոյն քեզ : Վէ
Փառք հօր :

Պիղէ մէրհամէթ էյլէ , եա
ռէպայիմ , այիդէ մէրհամէթ էյլէ :

ԵՐԵՎԱՆԻ ԱՐՀԵՎՈՒՅԹ

Հիսապսըզ կիւնահըմ իլէ¹
խաչը քսան օմուզինէ
եառւզ ճէլլատ պէն իւիմ :

Այսուհետեւ իսկ՝ սահմանէ 146.

Ճաղբէթ իսա խաչը օմու-
զինէ ալը :

ՅԱՅԻ :

Ճաղբէթ իսա ալահ՝ պապասը-
 նըն էմրի իւզըէ կէնտի ռիզասը
 իլէ օմուզինէ խաչը իւքլէնիփ
 պիզէ պիլտիրիր, քի պաշիմիզէ
 հէր նէ կէլսէ ալահըն էմրի օ-
 լուպ՝ մուրատինէ քիւլլիյէթ իլէ
 ռազի օլմալըզ, վէ սապո իլէ
 կէօթիւրմէլլիլ :

ՏԱԿԻ :

Աա էֆէնտիմ իսա, պէնի եա-
 րատըպ հիսապսըզ էյլիքլէր իլէ
 պէսլէտիյինին մուքապէլէսի պիր
 խաչմը իմիշ. պէն, պէն, հէր
 կիւնահ իշլէտիքձէ, խաչը օմու-
 զինէ քօրում. պէնիմ սէլամէ-
 թիմ լին պանա վէրտկին խա-

ը կէօթիւրմէք իստէմէմ , վէ
սէնտէն շիքեայէթ իտէրիմ . վայ
պանա , փիւշմանըմ . շիմտէն
սօնրա պանա կէլէն խաչը , հէր
նասրլիսէ , սէնտէն պիլիւփ կիւ-
նահլէրիմին էտասը իչին քա-
պուլ իտէրիմ : Ճ' անը կէօնիւլ
վէ սապռ իլէ կէօթիւրմէք իս-
տէրիմ , քի սէնտէն պիր էպէ-
տի թէսէլլա ալմաղա քատըր
օլայըմ : Լ' մին :

Հայր մեր : Ողջըն քեզ : վէ
Փառք հօր :

Պիզէ մէրհամէթ էյլէ : սահիքէ :

148

ԵԿՇԱԽՆԴԻՄ ԱՎԵՐՈՒՄ :
Յս խաչ իլէ կիտէր իբէն
իւղիւ քօյու տիւշմէսինէ
սէպէպ իմ կիւնահիմլէ ,

Անսա սէճտէ իտէրիլ :

ՅԵ

Յա խաչ օմուզինտէ կե-
տէր իքէն, իւզիւ երէ
տիւշէր :

Դիէր :

Դոզրէթ իսա պահճէտէ տուա
իտէր իքէն, վէ պիղատոսուն սէ-
րայինտէ քամչըլանտըղը, վէ
թիքէնլի թաճ իլէ թաճլանտըղը
վաքըթ՝ վաֆիր քան տէօքտիւ-
ղինտէն զայիֆ օլուպ՝ իւզիւ
քոյու երէ տիւշմէյիլէ, պիղիմ
կիւնահլէրիմիզին աշըրլըղընը վէ
զարարինի պիղէ պիլտիրիւպ կիւ-
նահ իչինտէն քալքմաղաղյրէթ
Վէրիր :

Տուտ :

Լոգէնտիմ իսա, սէն քի քուվ-
վէթին իլէ պիւթիւն տիւնեայը
թութարսըն, երէ տիւշտիւն ի-

սէ խաչըն աղըրլըղընտան տէյիլ,
պէնիմ կիւնահլէրիմին աղըրլը-
ղընտան տըր . քուվէթսիզ օլ-
տուղունտան տէյիլ . պանա քու-
վէթ վէրմէք իշին տիր : Պէն
շիմտիյէտէք ճանըմըն քըյմէթի-
նի պիլմէտիմ . վէ թիւրլիւ թիւր-
լիւ կիւնահլէրէ տիւշտիւմ , վայ
պանա եա՛րէպալիմ , փիւշմանըմ :
Լաքինսէն պիլիրսին , քի պէն զայ-
իֆ իմ . վէ սէն պանա քուվէթ
վէրմէզ սէն , պէն կէնէ կիւնահէ
տիւշէրիմ : Տէյիմտի եա՛մէրհա-
մէթլի իսա . լութինի վէ՛ր քի
սէնին օմուզունտէ խաչըլա տիւշ-
տիւյիւնտէն քուվէթ ալռպ , պու
սահէթ կիւնահլէրիմտէն քաք-
մաղա զայրէթ իտկյիմ . վէ թէօ-
պէ իշինտէ քեամիլիյին եօլու-
նու քավի թութայըմ :

Ամին :

Հայր

Հայր մեր: Ողջյն քեզ: Վէ
Փառք հօր:
Պիշտ մէրհամէթ էյլէ,
ՏԵՇԵՒՄՆԵՐԻ ՍԴՅ-
ՕՒ:

Ա'կրեմ անա էվլատինէ
ռասթ կէլիւփտէ ածիսինէ
տայեանտըլն ֆիքր էյլէ:
Անա սէճտէ իտէրիդ:

Հազրէթ իսա վալիտէսինէ
ռաստ կէլիր:

Գիւր:

Ա'կրեմ անա եարալը պէրէլի
քանէ պուլանմըշ պէր տանէ
սէվկիւլիւ էվլատընէ ռաստ կէլ-
տիյինտէ, իւրէյինտէ նէ քատար
K 5 պէօյ-

պէօյիւք ածը չէքտի : Անալար
քըյաս էտիպ մուհապպէթ էթ-
տիքլէրի շէյլէրտէն, պիր զարա-
րէ ուղրասալէր, վէ եախօտ սէվ-
կիւլիւ էլլատլէրի էօլսէ տախի .
ասլա շիքայէթ էթմէյիպ՝ սապո
էթմէսինի մէրեմ անատէն էյ-
րէնսինլէր :

Տարե:

Սա էքէնտիմ իսա, վէ սէն
մուհապպէթլի մէրեմ անա, պիր
պիրինիզէ ռաստ կէլիպ իւրէյի-
նիզտէ չէքտիյինիզ պէօյիւք ածը
իչին օլսուն, պէն կիւնահքեարէ
լութքինի վէրինիզ քի կիւ-
նահլէրիմտէն վիրւշման օլուփ,
շիմտէն սօնրա պանա հէր նէ ա-
ծը, վէ աղը կէլիրսէ, ռազի օ-
լուփ, ասլա շիքեայէթ իթմէյիմ.
վէ տիւնեա շէյլէրին մուհապպէ-
թինի իւրէյիմտէն քալտըրըպ,

աւ-

ալլահըն մուրատը իւղրէ եաշայ-
ըմ, վէ մուհապպէթինտէ էօ-
լէյիմ : Լ. մին :

Նայր մեր : Ողջոյն քեզ : Վէ
Փառք հօր :
Պիզէ մէրհամէթ էյլէ :

Պիշտ' սգ' Ա' Ս' Օ' Ի' :

Պէն օլ զալըմ կիւնահքեարըմ,
քի խաչտէն ութանմամ իլէ
կիւրէնացի միսլի իմ :

Այնա սէճտէ իտէրիզ :

Աիմօն կիւրէնացի խաչը
քալտըմաղա հազըէթ ի-
սայէ եարտըմ իտէր :

Գիշը :

Դասասլէր Աիմօն կիւրէնացիի
թութուալ, հազըէթի իսայէ զօռ
իլէ

իլէ եարտըմ էթտիրտիլէր : Պա
քըն Աիմօն կիւրենացի նէ՛ քա-
տար պէօյիւք իքրահ իլէ , վէ ու-
թանարաք հՅառան խաչընա եա-
փլշըր : Աիմօն կիւրենացի թա-
պիյէթինտէ քաթը չօք քրիստիան
պուլունուր . կիւնահ իշլէմէյէ ու-
թանմազլար , վէ խայր ամէլ իշլէ-
մէյէ ութանըրլար : Տիւնեա ի-
շին չէքիլէն զահմէթ կէօրիւն-
մէդ , էմմա ալլահ իշին զահմէթ
չէքմէք իստէմէղլէր . խաչտէն իք-
րահ իտէրլէր ութանըրլոր , վէ
քաչարլար :

Տուա :

Կա էֆէնտիմ իսա . պէն քաչ
քէրըէ սէնին խաչընտան իքրահ
էթտիմ . էլտէն ութանըպ , խայր
ամէլ իշլէմէտիմ . շէյթան , տիւ-
նեա , վէ թէն իշին զահմէթ
չէքմէտէն ութանմատըմ . վէ

կիւ-

կիւնահլէրիմ իչին մուստահաքք
օլտուղում խաչը քալտըրմողա
ութանտըմ։ Ա այ պանա, փիւշ-
մանըմ։ Հ իմտէն սօնրա սէնին
խաչընտան ասլա ութանմայըպ,
սէնին խըզմէթինի իթմէք տիր
նիէթիմ։ Աէն պանա լութինի
վէր, քի խաչընը պէրապէր
քալտըրըպ, խայր ամէլլէր իլէ
աղբըւզընը ենկլիլմէյէ քա-
մըր օլայըմ։

Լ մին։

Ն այր մեր. Ողջոյն. Փառք։

Պ իզէ մէրհամէթ էյլէ։

Հ Ա Թ Ի Շ Ա Ր Մ Ի Շ Ս Օ Ւ ։

Պէն օլ եարամազ քոռքաղըմ,
քի նիչէ քէրըէ Յօւ,
պրաքմամ իլէ քաչմըշըմ։

Ա անա սէճտէ իտէրիզ։

Ա է-

Ա Երոնիքա տիւլպէնտի ի-
լէ հազրէթ իսանըն իւ-
ղիւնիւ սիլէր :

Գիւր :

Ա Երոնիքա հազրէթի իսանըն
իւղիւնիւ քանէ պուլանմըշ կէօ-
րիւպ՝ հասասլար արասընտան
քօրքուսուզ կէչէր : Հնուն
էն սէվկիւլիւ տօստլարը եանըն-
տէն քաջուպ, պիւթիւն հալք յն
էյի տիր տէմէյէ քօրքար իքէն,
հնուռ ալլահ տէյի պիլիւփ սէյ-
իրտիր, վէ իւղիւնիւ տիւլպէնտ
իլէ սիլէր : Պու պիզէ պիր
պէօյիւք իպրէթ տիր, քի ասլա
հալքըն նէ տէյէճէյինէ պաքմայ-
լպ, ալլահըն իըզմէթինի քօր-
քուսուզ, վէ քայրէթ իլէ ե-
տէլլիմ :

Տառա :

ՏԱՐԱ

Ես էքէնտիմ իսա, իշտէ պէն
օլ կիւնահքեարըմ, քի սէնին
սիւրաթինտէ եարատըլմըշ ճա-
նըմը՝ հիսապորզ կիւնահլէրիմ
իլէ լէքէլէտիմ. պէն օլ եարա-
մազ քօրքաղլմ, քի տիւնեա
քօրքուսու, վէ ինսան խաթ-
րը իչին սէնի եալընըզ պրա-
գըպ՝ եանընտան նէչէ քէրրէ
քաչտըմ: Ա այ պանա. փիւշ-
մանըմ: Ա է պու կիւն վէրօնի-
քանըն քայրէթինի պաքըպ,
շիմտէն սօնրա եալընըզ սէնի
արամաք, վէ քօրքուսուզ իրզ-
մէթինի էթմէք տիր նիէթիմ:
Ա էն եա ռէպպիմ՝ պու նիէթիմի
քապուլ էտիպ, իւզիւնտէն աշա-
ղը աքան քըյմէթլի քանըն պիր
տամլասը իլէ պէնիմ ճանըմըն
լէքէլէրին եայքա, քի սէնի մու-

Հապ-

Հապպէթ իլէ սէվիպ տայըմա ,
վէ քօրքուսուղ սէնին իըշմէթի -
նի էտա իթմէյէ լայըք օլայըմ :
Լոմին :

Դայր մեր . Ողջոյն քեզ : Վէ
Փառք հօր :
Պիզէ մէրհամէթ էլէ :

ԵՏԿ' ՍՐ' Մ' Խ' Ծ' Ո' Ի' :

Դաղըէթ իսա գողգոթայէ
կիտէր իքէն տիւշտիւ իսէ ,
պէն կիւնահքեար սէպէպիմ :
Աանա սէճտէ իտէրիդ :

Դազրէթ իսա իքինձի տէ -
ֆա երէ տիւշէր :

Գոխը :

Դազրէթիյն գութսուշէրիֆտէն
չքըպ գողգոթա տաղընա կիտէր
Ժ իքէն ,

իքէն, իքինծի տէվա երէ տիւշ
մէյիլէ պիզէ պիլտիրիր, քի ալ-
լահ ֆիքրիմիզտէն չըքարզը վա-
քիթ, կիւնահէ քօլայ տիւշէրիզ:

Տուտո:

Եա էքէնտիմ յա, սէնին թէմ-
պիհըլէրինի ֆիքրիմէ կէթիրմէ-
տիյիմին, վէ սէնտէն ուղաք
տուրտուղումուն զարէրլէրինի
շիմտի պիլտիմ: Պիլտիմ քի սէ-
նի ֆիքրիմտէն չըքարտըզմ ի-
չին, կիւնահէ քօլայ տիւշմէյէ
սէպէալ օլտում: Ա այ պանա,
փիւշմանըմ: Հիմտէն սօնրա
կիւնահտէն ուղաք օլմաք տըր
նիէթիմ, քի սանա եաքըն օ-
լայըմ: Աէն լութքինի վէր, քի
պու տիւնեատէ իքէն, սէնի տայ-
մա ֆիքրիմտէ, վէ իւրէյիմտէ
սաքլսյիւփ, օլ պիր տիւնեատէ
սէնին պէօյիք մէրհամէթին իլէ

սէնին իլէ էպէտի օլմաղա լայիք
օլայըմ : Ա, մին :
Նայր մեր : Աղջոյն քեզ : Վէ
Փառք հօր :
Պիշէ մէրհամէթ էյլէ :

ԱԼ, ԻՐԻ, ՈՒ, ՍՇ, Ո-
ԶԻ :

Աա էֆէնտիմ հազրէթ իսա,
կիւնահլէրիմ աղլամաղա,
սէն լութինի վէր պանա :
Աանա սէճտէ իտէրիզ :

Նազրէթ իսա : աղլայան
քառլցարա թէսէլլա
վիրել :

Գիշէ :

Նազրէթ իսա կէնտինի ածը-
իւպ աղլայան քառլցարա թէ-
սէլլա

սէլլա իտիւփ տէր : Պէնի աղ-
լամայընըզ , կէնտինիզի , վէ էլ-
լատլէրինիզի աղլայընըզ : Նաղ-
րէթ իսա պու սէօզլէր իլէ պիզէ
անլաթմաք իստէտի , քի պու
տիւնեատէ աղլանաճաք շէյ , եա-
լընըզ կիւնահ տըր , վէ ֆայտէ-
լի աղլամաք նիւնահլէրինի աղ-
լամաք տըր :

ՏԻՒԹ :

Սա է թէնտիմ իսա , իշտէ ծիւմ-
րէտէն պէօյիք կիւնահքեար պէն
իմ քի , կիւնահլէրիմի աղլայ-
եաճաղիմէ , անի քաստ իլէ իշ-
լէմէյէ ծէսարէթ իտէրիմ . վայ
պանա , միւշմանըմ : Աէն լութ-
քինի վէր քի , պէն պու տիւ-
նեատէ իքէն կիւնահլէրիմի կէ-
րէյի կիպի աղլատրքտէն սօնրա ,
օլ պիր տիւնեատէ սէնին տէվ-
լէթին իլէ տայմա կիւլմէյէ լայ-
ըք օլայըմ : Լոմին :

Նայր մեր : Ողջոյն քեզ : Աէ
Փառք հօր :

Պիզէ մէրհամեթ էլլէ :

ՏՕՐԱԿՈՒՄԱՌՈՒԹՈՒ

ՄԵՇՅՈՒ

Ըս քի խաչ օմուզինտէ ,
իւչ քէրրէ քի տիւշտիւ իսէ ,
սէպէպի իմ օլ սըբլէթէ :

Աանա սէճտէ լոտերիզ :

Նազրէթ իսա իւչիւնձիւ
տէֆա երէ տիւշէր :

Գէր :

Նազրէթ իսա գողդոթա տաղի-
նէ եաքլաշիւփի իւչիւնձիւ տէֆա
երէ տիւշմէյիլէ պիզէ պիլտիրիր
քի կիւնահ սէպէպլէրինէ եաքըն
օլան

օլան ատէմ, կիւնահէ տիւշմէք
մուխաթարասինտէ օլուպ, ճէ-
հէննէմին եօլունու թութար:

Տուտ:

Եա էֆէնտիմ իսա, սէն պէօյ-
լէ տէֆա վէ տէֆա երէ տիւշ-
տիւյիւն, պէնիմ պիր տախի
կիւնահէ տիւշմէմէք նիէթլէրի-
մին զայիֆլիյինի պիլտիրիր:
Վաչ քէրրէ տիւնեա խաթրէ-
սի իշին, թէն ռահաթլըլը իշին,
պիր ծիզվի քեար իշին կիւնահ
սէպէպլէրինտէն ուղաք տուրմայ-
րուպ իթտիյիմ նիյէթլէրի ամէլէ
կէթիրմէտիմ: Լիւնահ սէպէպ-
լէրինի պրաքըպ սէնին եօլունու
թութմաղա քաչ քէրրէ նիյէթ
իթտիմ վէ թութմատըմ. վայ
պանա. վիխւշմանլիմ: Աէն, եա
ոէպէպիմ, լութփինի վէր քի
շիմտէն սօնրա կիւնահտէն վէ

կիւնահ սէպէպլէրինտէն ուզաք
տուրմաք նիյէթինտէ քավի օ-
լուպ էօմրիւմ օլտուքճա սէնի
պիւթիւն ֆիքրիմ իլէ, պիւթիւն
քուվվէթիմ իլէ, սէվէյիմ, քի
ճէննէթինտէ սէնի պիր էպէտի
սէվմէյէ լայրք օլայըմ :

Լ. մին :

Նայր մեր : Ողջոյն քեշ : Վէ
Փառք հօր :

Պիղէ մէրհամէթ էյլէ :

Օ' ԵԱԽ' ԵՌ' ՈՒ ՄԻՇ' ԵՌ' :

Հն էօտիւ քի իչտի իսէ,
պէն սունտում անըն աղզինէ,
հէր կիւնահ իշլէտիքճէ :

Աանա սէմտէ իտէրիդ :

Դ'ԷԼ-

ՃԵԼՎԱՏԼԵՐ ՀԱՂԲԵԹ ԻՍԱՅԻ
ՄՈՅՈւԹ ՕՆԱ ԷՕՄ ԻՇԻ-
ԸԵՐԼԵՐ :

ՊԱՅԻ :

ԴԱՂԲԵԹ ԻՍԱ ԳՈՂԳՈԹԱ ՄԱ-
ՂԻՆԵ ԿԵԼՄԻՍԻ ԿԻՎԻ, ՃԵԼՎԱՏԼԵՐ
ԷՍՊԱՊԼԵՐԻՆԻ ՊՈՌ ԻԼԷ ՀԸՔԱՐԸԿ
ԵԱՐԱԼԵՐԻՆԻ ԾԵՔՐԱՐԼՎԱՏԸՓՏԱՆ
ՍՈՆՐԱ, ՕՆԱ ԷՕՄ ԻՇԻՐՄԻՔԼԵՐԻ,
ԿԻՒՆԱՀԼԵՐԻՄԻՋ ԱԷՎԵՎԻՆՏԷՆ
ՃԱՆԸՄԸՂ ՀԸՊԼԱՔ ՔԱԼՄԸՊԸՆԸ.
ՎԵ ՃԱՆԸՄԻՋԵ ԷՆ ՖԱՅՏԷԼԻ ԻԼԱԾ,
ՔԻ ԽԱՅԵՐ ԱՄԷԼԵՐ ՄԻՐ, ՊԻՋԵ
ԱԾԸ ԿԵԼՄԻՍԻՆԻ ՎԻԼՄԻՐԻՐ :

ՏԻՒԹ :

ԱՌ ԷՖԷՆՏԻՄ ԻՍԱ, ՊՈՌ ԿԻւ-
ՆԵ ԿԵԼԻՆՃԵ ԿԻՒՆԱՀԼԵՐԻՄ ԻԼԷ
ՃԱՆԸՄԸ ՀԵՐ ԽԱՅԵՐ ԱՄԷԼՄԷՆ
ՀԸՊԼԱՔ ԻՇՄԵՔ ԻԼԷ, ՄԷՆԻ ՀԸՊ-
ԼԱՔ ԻՄԷՆ ՂԱԼԸՄ ՎԵՆ ԻՄ: ՊԵՆ

L 4

ԻՄ

իմ օլ նամքեօր, քի ճանըմըն
եարէլէրինէ լազըմ օլան փիւշ-
մանըք մէլչէմինի քուլանմայ-
իւպ, սէնին եարալէրինի թէք-
րարլատըմ. լայիքուըզ սէօղլէր
սէօլէմէք իլէ, քիւֆր, պէտ-
տուա, զէմմ, վէ իփտիրա իթ-
մէք իլէ սանա էօտ իշերտիմ:
վայ պանա. փիւշմանըմ: Աէն
լութքինի վէր, քի շիմտէն սօն-
րա իւրէյիմտէն կիւնահի չըքա-
րըպ, վէ ճանըմը խայըր ամէլ-
լէր իլէ տօնատըպ, պյու տիւնեա-
տէ իքէն թէօպէ ածըսը իլէ էօ-
լիւմ սաաթըն ածըլլղնը տէֆ
իթտիքտէն սօնրա օլ պիր տիւ-
նեատէ ճէննէթին թաթլւ սէ-

ֆալէրինէ հիսսէտար օլմաղա

լայրք օլայըմ: Ամին:

այր մէր: Աղջոյն քեզ: Վէ

փառք հօր:

Պիզէ մէրհամէթ էյլէ:

(1)

ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

**Օ՛Ն ՊԻՐԻ ՍՌՈՒ ՄԴԱ-
ՅՈՒՆ :**

Հազրէթ իսա մոռհապոյէթլէ,
պիզիմ իչին խաչ իւստիւնէ,
մըլսլանըր զալսմանէ :

Այսա սէճտէ իտէրիշ :

Հարէթ իսա խաչ իւզէ-
րինէ մըլսլանըր :

Գիշ :

Հազրէթ իսա խաչ իւզէրինէ
մըլսլանտըզ, նամքէօրլիւղիմիզի
պիզէ պիլտիրիր, քի պիզի եա-
րաթտը, պիզի սաքլատը, պիզի
պէսլէտի, վէ պիզ կիւնահլէրի-
միզ իլէ անը հէր կիւն խաչէ
մըլսլարըզ : Աիւնահ էօլիւմին-
տէն ճանըլըզ տիրիթմէք իչին

Էօլիւր, վէ պիղ պիր Ճիզվի
քեար, պիր լահզէլիք սէֆա ի-
շին ճանըմըզը էօլտիւրիւրիւզ:

ՏԻՄՈՅ

Եա մէրհամէթլի իսա, պու խաչ
իւղէրինէ սէնի մըխայան Ճէլ-
լատ պէն իմ: Նէր կիւնահ իշ-
լէտիքնէ մուպարէք էլլէրինէ վէ
այաքլէրինէ էնկսէրլէրի քոյան
պէն իմ, վայ պանա. փիւշման-
ըմ: Պէշ եարալէրինին սէ-
վապլէրի իշին օլսուն, սէն լութ-
քինի վէր, քի կիւնահլէրիմին
զինճիրլէրինի քըրըպ, իւրէյիմի
թէօպէ էնկսէրլէրի իլէ, պու
տիւնեատէ իքէն սէնին խաչընա
մըխլը թութայըմ, քի օլ պիր տիւ-
նեատէ պիր էպէտիյէ սէնին իլէ
օլմաղա լայըք օլայըմ:
Լ. մին:

Հայր

Նայր մեր : Աղջոյն քեզ : Վէ
Փառք հօր :
Պիզէ մէրհամէթ էյլէ :

Օ՛Ե ԽՐԿԱՌ'Ի ՍԻՇԻ
ՈՒԼ :

Յա սաղտէքի Խըրսըզա
մէրհամէթ քի իթտի իսէ ,
աօլուա քինէ ֆիքը էյլէ :
Աանա սէճտէ իտէրիկ :

Նազրէթ իսանըն խաչընը
էքէ Խըրսըզ արասընտա
տիքէրլէր :

Գիշէ :

Նազրէթ իսա խաչ իւզէրինտէ
էօլմէդտէն էվվէլ , սաղինտէքի
Խըրսըզա մէրհամէթ իտիւպ , ճէն-
նէթի իքրար էյլէտիյի , էօլիւմ
սաա-

սաաթինտէ կիւնահքեարէ պիր
պէօյիւք ումուտ իսէ, սօլտաքի
իւըրսըդ կիւնահ իշինտէ քալըպ
ճէչէննէմէ կիթտէյի, էօլիւմ
վաքթինտէ ալլահընմէրհամէթի-
նէ ումուտ իտիւպ կիւնահ իշին-
տէ քալան կիւնահքեարէ, կիւ-
նահ իշինտէ էօլէ ճէյինէ պիր
պէօյիւք քոռքու

տուր :

Հաւա :

Սա էքէնտիմ իսա, սէն քի
խաչ իւղէրինտէ պաշընը պանա
էյմէք իլէ, պէնի սանա տավէթ
իտէրսին . պէնի քուճաքլամաք
իշին քոլլարընը աչըլշ սըն . եա-
նինտէքի եարանը պանա կէօս-
տէրիալ, իւրէյիմի իստէրսին : Ոէն
ճանըմը քըյմէթլի քանըն իլէ
սաթըն ալմըշսըն, վէ պէն անի
շէյթանէ, տիւնեա սէֆալէրինէ,

Վէ

վէ հէր թիւրլիւ կիւնահէ սալ-
մըշըմ. վայ պանա. փիւ շմանըմ:
Լաքին պէն կիւնահքեար իսէմ,
պէն նէմքէօռ իսէմ, սէն կէնէ
մէրհամէթլի սին, սէն մուհապ-
պէթլի սին. կիւնահքեարէ մէր-
համէթ իթմէք սանա մախսուս
տուր: Աէն թէօպէքեարը սէ-
վէրսին, պանա մէրհամէթ էյլէ,
եա ոէպայիմ վէ լութքինի վէր,
քի կիւնահլէրիմտէն ֆէրաղէթ
իտիւփի քալան էօմրիւմիւ թէօ-
պէ իչինտէ կէշիրտիքտէն սօն-
րա, էօլիւմ սաաթինտէ սաղին-
տէքի խըրսըզ կիալի ճէնսէթի-
նէ տալէթ օլունմաղա լայլք
օլայլըմ: Ամին:

Նայր մէր: Ողջյն քեզ: Վէ
փառք հօր:

Ոիջէ մէրհամէթ էյլէ,

(1)

Օ՛Ս ՏՏՈՒՏԿ'ԱՌՌ
ԱՌԵՍ.ՕՒԼ:

Յնու խաչտէն ալտրքտա ,
անասընըն քուճաղընա ,
ազիղ թէնին վերտիլէր :
Անա սէմտէ իտէրիղ :

Հազրէթ իսայի խաչտէն
էնտիրիւփ ԱՌԵՄ անսնըն
քուճաղինէ վերերլէր :

Քէր :

ԱՌԵՄ անա սէվկիւլիւ էվլա-
տընը քուճաղինէ ալբպ , իւրէյ-
ինտէ աճապա նէ պէօյիւք ածը-
չէքտի . պիլիւպ , քի նիչէ նիչէ
քրիստիանլէր , էվլատը խաչ-
իւստիւնտէ էօլտիւյիւնտէն ասլա
քայտէլէնմէյիւպ , ճանլէրինի է-
պէ-

պէտիէ ղայիպ իտէճէքլէր տիր :
 Կիւնահի իլէ յնու ինձիտիւպ ,
 ԱՌԵՄ անանըն իւրէյինի թէք-
 րար քանատան քիմէսնէ , ալ-
 լահըն քոռքուլու տիվանինտէ
 Խէլած օլուրում տէյի , նիճէ
 ումա պիլիր :

Տուա :

Լա հազրէթ ԱՌԵՄ , Էօլմիւշ
 էվլատընըն իւզէրինտէն պիր սէ-
 հէլ կէօղլէրինի քալտըրըպ կիւ-
 նահի իլէ սէլիկիւլիւ էվլատընը
 խաչ իւստիւնտէ էօլտիւրէնին
 իւզէրինէ էյլէ : Խշտէ պէն օլ
 կիւնահքեար ըմ քի , էվլատընը
 խաչա չսքարտըմ , վայ պանա .
 Փիւշմանըմ : Խօլմիւշ էվլա-
 տընը քուճաղինտէ կէօրիւպ , իւ-
 րէյինտէ չէքտիյին աղըրլէրին սէ-
 վապլէրի իչին օլսուն , մուպա-
 ռէք էվլատինէ պէնտէն էօթիւ-

րիւ

րիւ կէօղ եաշընըն պիր տամ-
լասընը փէքքէ էյլէ, քի պէ-
նիմ փիւ շմանլըղըմ քապուլ ի-
տիւփ ալլահըն տիվանինտէ սէ-
նին շիփաէթին իլէ խէլաս օլմա-
շա լայըք օլայըմ:
Եմին :

Հայր մեր . Ողջն քեզ : Վէ
Փառք հօր :

Պիշէ մէրհամէթ էյլէ :

Օ՞ւ ՏԵՇԻՇԻՇԻՇԻՇԻ
ՄԵՇԻՇԻՇԻ :

Ա է Յուսէփ արեմաթացի,
պիղատոսուն իզնի իլէ,
քօր Յառ մէղարէ :

Այնա սէճտէ իտէրիզ :

Ճա

Հազ-

Ճաղըէթ իսայը մէջարէ
Քօրլար :

Գլուխ :

Ճաղըէթ իսա էօլտիւքտէն սօն-
րա իզէթ իլէ մէջարէ քօնուլ-
տուղու պիղէ անլատըր, քի իզ-
զէթին եօլու խաչ տըր . ճէն-
նէթտէ իզզէթ պուլմաք իչին
պու տիւնեատէ կէլէն խաչէրի
սապո իլէ չէքմէլի :

Տուսու :

Ա՞ էֆէնտիմ իսա, շիմտիյէ-
տէք իզզէթի տիւնեա մալինտէ,
տիւնեա աէվլէթինտէ պիլտիմ .
սէնին խաչինտէն վէ տիւնեա
զահմէթլէրինտէն քաջըպ ան-
ճսք տիւնեա սէֆալէրինի արա-
տըմ, լաքին նէ փէք ալտանմը-
շըմ, վայ պանա . վիւշմանըմ :

Շիմ-

Հ իմասէն սօնրա հէր էմբինէ րա-
զի օլուայ պանա հէր նէ պէլա
կէլիրսէ, սէնին խաթրըն իշին
սապու իլէ չեքմէք տիր նիյէթիմ,
քի պու տիւնեատէ իբէն խաչ
եօլունու թութուափ, խայլը ա-
մէլէր իլէ տօնանմըշ ճանըմը
սանա թէսլիմ իթտիքտէն սօն-
րա սէնին լութֆին իլէ էպէտի
իզգէթի պուլմաղա լայլք օլայլմ:

Լ. մին:

Նայր մեր . Ուշոյն . Փառք :
Պիզէ մէրհամէթ էյլէ :

Պ'անըմ թէնտէն այրըտըքտա ,
ճէնսէթինլէ մէսրուր էյլէ ,
էպէտի էպէտիէ , ամին :



- 100. 043 -



ՀՀ Ազգային գրադարան



NL1669204

